DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA

Kraków, dnia 22 stycznia 1970 r. Nr 1 Poz. 1 — 8

Treść:

1

UCHWAŁA Nr 453

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 22 grudnia 1969 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaję się odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym osobom:

Złotą Odznakę

1. Aleksander Adamczyk
2. Jan Aleksiejew
3. Haszim Bajraktarow
4. Stanisław Bujak
5. Jerzy Chałupczak
6. Mieczysław Dulian
7. Maksymilian Fiszgrund
8. Stanisław Gierwielaniec
9. Jan Kosmowski
10. Tadeusz Lipka
11. Jan Marciniak
12. Michał Mika
13. Leon Niedźwiecki
14. Bogusław Odrzywałek
15. Stanisław Paryła
16. Stefan Rachwalik
17. Józef Romański
18. Ryszard Stal
19. Kosmos Sotiris
20. Jerzy Stós
21. Tadeusz Urban
22. Emil Werchoła

Srebrną Odznakę

1. Stanisław Burda
2. Edward Jędras
3. Adam Kornic
4. Józef Słoński
5. Jan Stankiewicz
6. Bolesław Tyniec

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

2

UCHWAŁA Nr 466

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 29 grudnia 1969 r.

w sprawie zatwierdzania założeń techniczno-ekonomicznych inwestycji oraz kapitalnych remontów.

Na podstawie § 18 ust. 3 oraz § 19 ust. 2 uchwały nr 110 Rady Ministrów z dnia 23 czerwca 1969 r. w sprawie projektowania inwestycji (Monitor Polski Nr 29, poz. 220) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Założenia techniczno-ekonomiczne inwestycji planu inwestycyjnego Rady Narodowej m. Krakowa z wyjątkiem inwestycji określonych w §§ 2 i 3 zatwierdza:

1) wydział (jednostka równorzędna) lub zjednoczenie o ile koszt inwestycji nie przekracza 10 mln zł,
2) Prezydium Rady na wniosek właściwego wydziału (jednostki równorzędnej) lub zjednoczenia, zaopiniowany przez Miejską Komisję Planowania Gospodarczego (MKPG) — w pozostałych wypadkach.

§ 2. 1. Założenia techniczno-ekonomiczne inwestycji:
1) obejmujących budownictwo mieszkaniowe — łącznie z budową i rozbudową urządzeń usługowych finansowanych z Miejskiego Funduszu Mieszkaniowego,
2) obejmujących budownictwo mieszkaniowe zakładów pracy — łącznie z podstawowymi urządzeniami towarzyszącymi,
3) objętych planem Rady Narodowej w zakresie przemysłu i handlu oraz urządzeń komunalnych i kulturalno-socjalnych, które są związane z osiedlowym budownictwem mieszkaniowym — zatwierdza:
a) Zarząd Inwestycji Miejskich (ZIM) w porozumieniu z właściwym wydziałem (jednostką równorzędną) lub zjednoczeniem na wniosek inwestora — o ile koszt inwestycji nie przekraczą 50 mln zł,
b) Prezydium Rady na wniosek ZIM złożony w porozumieniu z właściwym wydziałem (jednostką równorzędną) lub zjednoczeniem, zaopiniowany przez MKPG — w pozostałych wypadkach.

2. Postanowienia zawarte w ust. 1 stosuje się odpowiednio do inwestycji wspólnych dla których funkcje inwestora zastępczego pełnią podległe im dyrekcje inwestycji miejskich z tym , że zatwierdzenie założeń powinno nastąpić przy współudziale zainteresowanych współinwestorów i ich jednostek nadrzędnych.

§ 3. Założenia techniczno-ekonomiczne inwestycji spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego zatwierdza:
1) Dyrektor Oddziału Centralnego Związku Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego (CZSBM) w Krakowie — o ile koszt inwestycji nie przekracza 50 mln zł,
2) Prezydium Rady na wniosek ZIM złożony w porozumieniu z CZSBM — Oddział w Krakowie — w pozostałych wypadkach.

§ 4. Założenia techniczno-ekonomiczne kapitalnych remontów obiektów budowlanych objętych planem Rady Narodowej m. Krakowa — jeżeli przepisy szczególne nie stanowią inaczej — zatwierdza:
1) wydział (jednostka równorzędna) lub zjednoczenie o ile koszt remontu nie przekracza 5 mln zł,
2) Prezydium Rady na wniosek właściwego wydziału (jednostki równorzędnej) lub zjednoczenia, zaopiniowane przez MKPG — w pozostałych wypadkach.

§ 5. Zasady i tryb opiniowania założeń techniczno-ekonomicznych inwestycji i kapitalnych remontów ustala zarządzenie Przewodniczącego Prezydium.

§ 6. Uchwała niniejsza nie narusza przepisów szczególnych w sprawie pomocy w organizowaniu i realizacji czynów społecznych.

§ 7. Traci moc uchwała nr 452 z dnia 25 listopada 1968 r. w sprawie zatwierdzania danych wyjściowych do projektowania i dokumentacji inwestycji oraz kapitalnych remontów (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa Nr 25, poz. 127).

§ 8. Wykonanie uchwały porucza się Miejskiej Komisji Planowania Gospodarczego, Zarządowi Inwestycji Miejskich, Centralnemu Związkowi Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego-Oddział w Krakowie oraz wszystkim zainteresowanym jednostkom organizacyjnym.

§ 9. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 3 lipca 1969 r.

Sekretarz Prezydium:	Przewodniczący Prezydium:
K. Lepiarczyk	**mgr J. Pękala**

3

UCHWAŁA Nr 9

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 12 stycznia 1970 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala co następuje:

Nadaje się odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym osobom:

Złotą Odznakę

1. Franciszek Adamczyk
2. Józef Adamek
3. Włodzimierz Alber
4. Stanisława Angres
5. Maria Antończyk
6. Józef Antkiewicz
7. Józef Baczyński
8. Zofia Bala
9. Stanisław Balowski
10. Maria Banach
11. Stanisława Baran
12. Klemens Barański
13. Marian Baranowski
14. Stefan Bednarz
15. Tadeusz Białoruski
16. Jerzy Biedroń
17. Jan Biernat
18. Zbigniew Bochenek
19. Maria Bochenek
20. Józef Bogda
21. Jan Borkowski
22. Józef Broś
23. Feliks Brytan
24. Julian Brzuchacz
25. Barbara Budko
26. Marian Bujak
27. Zofia Bujwid
28. Jadwiga Buratowska
29. Miron Char
30. Władimir Charitonowicz-Wasilenko
31. Aleksandra Chmielowska
32. Mieczysław Chrostek
33. Kazimierz Chwaja
34. Konstanty Chomicz
35. Franciszek Ciastoń
36. Janina Czelińska
37. Emil Czawa
38. Stefania Czernecka
39. Zuzanna Ćwiklińska
40. Janina Dąbrowska
41. Zbigniew Danielak
42. Czesław Dębowski
43. Jan Diduch
44. Marian Dobrowolski
45. Romuald Drop
46. Jan Duda
47. Leopold Duch
48. Józef Dudzik
49. Maksymilian Dyląg
50. Stanisław Dylewski
51. Tadeusz Dymek
52. Marian Dyrda
53. Jacek Dyras
54. Zofia Faryna
55. Emilia Fedyk
56. Józef Flizak
57. Jerzy Findysz
58. Zbigniew Fotij
59. Julian Frankowicz
60. Włodzimierz Gałuszka
61. Włodzimierz Gawędziński
62. Stanisław Gątkiewicz
63. Józef Gębala
64. Czesław Gierulski
65. Tadeusz Girek
66. Bronisław Glazer
67. Jan Glazer
68. Jan Glonek
69. Bolesław Godny
70. Edmund Godny
71. Alojzy Goslar
72. Henryk Goździela
73. Leon Góralski
74. Andrzej Górkiewicz
75. Jerzy Gomułka
76. Zbigniew Grabania
77. Irena Greń
78. Andrzej Gronuś
79. Adam Grzymalski
80. Paweł Gulewicz
81. Stanisław Gumula
82. Maksymilian Herman
83. Jan Hojał
84. Stanisław Hołowczak
85. Adam Hudyka
86. Adolf Inasiński
87. Eugeniusz Jakubek
88. Leon Jakubowski
89. Jan Janasz
90. Stefan Jasek
91. Marian Jaroszyński
92. Jerzy Jaworski
93. Tadeusz Józefczyk
94. Maria Halina Jura
95. Mieczysław Kajda

96. Mieczysław Kalisz
97. Wincenty Karmowski
98. Kazimierz Karasiński
99. Władysław Karaś
100. Andrzej Karpierz
101. Kazimierz Kazek
102. Stefan Kazimierczak
103. Józef Klaja
104. Stanisław Klamra
105. Zbigniew Klewer
106. Walenty Knapik
107. Michał Kociuba
108. Józef Koczorowski
109. Stanisław Koczur
110. Marian Kochanowski
111. Józef Konik
112. Karol Koński
113. Jarosław Kopystyński
114. Krystyna Koszykiewicz
115. Stanisław Kot
116. Józefa Koronczewska
117. Czesław Kostrzewa
118. Stanisław Kowalcze
119. Stanisław Kowalczyk
120. Władysław Kowalski
121. Anna Kozioł
122. Melchior Kozakiewicz
123. Andrzej Kozłowski
124. Karol Krajewski
125. Jerzy Król
126. Józef Krówka
127. Jan Krupa
128. Aleksander Krwawicz
129. Tadeusz Krzeczowski
130. Stanisław Krzyżanowski
131. Janina Kruczkowska
132. Jerzy Książek
133. Maria Kubacka
134. Wincenty Kućma
135. Stanisław Kucharski
136. Henryk Kudła
137. Mariusz Kulczykowski
138. Zygmunt Kulig
139. Kazimierz Kulka
140. Józef Kukuła
141. Władysław Kupka
142. Władysław Kurek
143. Bolesław Kurleto
144. Mieczysław Kurzydło
145. Anna Kutermak
146. Jerzy Kuźma
147. Karol Kwarciak
148. Stanisław Lachowicz
149. Roman Land
150. Tadeusz Lang
151. Henryk Ledwoń
152. Jan Leńczowski
153. Zdzisław Leszko
154. Mieczysław Lipiński
155. Jan Liszka
156. Zbigniew Łukasik
157. Edward Łysik
158. Marcin Macioł
159. Helena Madej
160. Józef Magiera
161. Stanisław Magiera
162. Zdzisław Majchrowicz
163. Konrad Mankiewicz
164. Ireneusz Margasiński
165. Władysław Marszalik
166. Tadeusz Marzec
167. Stanisława Marzec
168. Jan Matyas
169. Stanisław Mazur
170. Wanda Mazurek
171. Ryszard Mazurkiewicz
172. Bogdan Michnowicz
173. Zygmunt Michalski
174. Władysław Mierzejewski
175. Lucjan Milewski
176. Józef Mitka
177. Alojzy Moskal
178. Roman Morowiec
179. Wiesław Moskal
180. Kazimierz Mostek
181. Czesław Musiał
182. Kazimierz Nadolny
183. Jan Nasadnik
184. Tadeusz Natkaniec
185. Piotr Nawalany
186. Witold Nester
187. Józef Nigborowicz
188. Franciszek Niechwiej
189. Marian Nodzyński
190. Jan Nowak
191. Zbigniew Nowakowski
192. Janusz Obidowicz
193. Tomasz Oćwieja
194. Zdzisław Oleszek
195. Irena Olszewska
196. Zdzisław Opial
197. Henryk Oprych
198. Krzysztof Osękowski
199. Franciszek Osiński
200. Wincenty Ostrowski
201. Tadeusz Paciorek
202. Józef Padlewski
203. Wanda Padykuła-Klupi
204. Józef Palonek
205. Stanisława Pałka
206. Bogusława Pasieka
207. Bronisław Pasznicki
208. Helena Pawłowska
209. Jerzy Pągowski
210. Kazimierz Piekarz
211. Urszula Piekarska
212. Anna Pietroń
213. Władysław Piasecki
214. Antoni Pilch
215. Barbara Piotrowicz
216. Stanisław Piskorz
217. Tadeusz Pituła
218. Henryk Płosarek
219. Augustyn Pohl
220. Stanisław Poradowski
221. Stanisław Porąbka
222. Andrzej Porębski
223. Stefan Prusak
224. Władysław Przybyłowicz
225. Kazimierz Przeździecki
226. Maria Przybyszewska
227. Jadwiga Pykosz
228. Franciszek Rachwaniec
229. Stefan Rajczyk
230. Olga Rapacz-Król
231. Władysław Roszkiewicz
232. Stanisław Rudnicki
233. Jerzy Ruminowicz
234. Władysław Rup
235. Jerzy Sakiewicz
236. Michał Sałga
237. Tadeusz Sałata
238. Krzysztof Sapalski
239. Jerzy Segda
240. Mieczysław Sekunda
241. Bolesław Semper
242. Tadeusz Senisson
243. Adam Sęk
244. Franciszek Siudek
245. Kazimierz Siwek
246. Eryka Skowrońska
247. Władysława Sobolewska
248. Wojciech Sokól
249. Józef Stoch
250. Janina Starzewska
251. Antoni Starostka
252. Edward Stawiarz
253. Marian Stolarczyk
254. Andrzej Stolzman
255. Julian Stopa
256. Stanisław Sroka
257. Irena Sukiennik
258. Janina Sumlet
259. Kazimierz Surma
260. Stanisław Szeląg
261. Stanisław Szczygieł
262. Józef Szczurek
263. Ferdynand Szczypczyk
264. Zdzisław Szuba
265. Zygmund Szybka
266. Andrzej Szlachta
267. Antoni Szymanowski
268. Andrzej Śliwa
269. Maria Śliwińska
270. Tadeusz Ślizowski
271. Julian Ślusarczyk
272. Edmund Świerczewski
273. Bolesław Tarnowski
274. Barbara Teleśnicka
275. Władysław Trąbka
276. Stefan Treutler
277. Maria Tworek
278. Jan Tyczyński
279. Jerzy Urban
280. Stanisław Urbański
281. Maria Wach
282. Michał Waga
283. Eugeniusz Walanus
284. Witold Wiśniewski
285. Jan Wielgus
286. Emil Widacki
287. Ludwik Wilk
288. Tadeusz Witek
289. Konstanty Węgrzyn
290. Franciszek Wojnarowski
291. Stanisław Wojtaś
292. Franciszek Wojtyła
293. Franciszek Woszczyna
294. Andrzej Wójcik
295. Józef Wójcik
296. Zbigniew Wrotek
297. Oktawian Wyhowski
298. Janusz Wyszyński
299. Jan Wyżga
300. Józef Zając
301. Stefania Zakrawacz
302. Józef Zelak
303. Wiesław Zieliński
304. Zbigniew Zięcik
305. Leon Żak
306. Mieczysław Żeberek
307. Kazimierz Żmuda
308. Ewa Żurek
309. Władysława Żyła

Srebrną Odznakę

1. Eugeniusz Babicz
2. Krystyna Baczewicz
3. Stanisław Basiak
4. Marcin Białek
5. Ryszard Bielamowicz
6. Antoni Boba
7. Leszek Borowski
8. Ryszard Buda
9. Tadeusz Chmura
10. Irena Czernek
11. Zdzisława Cygan
12. Lidia Desch
13. Andrzej Dobesz
14. Stanisława Dobrucka
15. Tadeusz Domański
16. Jan Dyduch
17. Józefa Dymek
18. Józef Gierat
19. Bronisława Głogowska
20. Mieczysław Halama
21. Stanisław Homański
22. Stanisław Horyniecki
23. Czesław Idzik
24. Irena Iwanik
25. Wacław Jakubowski
26. Maria Jamroż
27. Krystyna Janikowska
28. Apolonia Janotka
29. Henryka Jarosz
30. Zygmunt Jurasik
31. Władysław Kajdas
32. Stanisław Karasiński
33. Halina Karnia
34. Kryspin Karolewski
35. Piotr Kasprzyk
36. Jan Kierski
37. Adam Klimonczyk
38. Irena Kmita
39. Danuta Konstanty
40. Włodzimierz Korytkowski
41. Maria Kowalska
42. Irena Kowalska
43. Edward Kozioł
44. Tadeusz Krzak
45. Teodor Krzyżanowski
46. Józef Kubała
47. Tadeusz Kubiszewski
48. Ludwik Kusek

49. Janina Kwiecińska
50. Józef Leszczuk
51. Janina Lis
52. Maria Łozińska
53. Jan Makuch
54. Maria Makulec
55. Anna Malinowska
56. Janina Matyja
57. Maria Michoń
58. Zofia Michałowska
59. Fryderyka Mielniczuk
60. Anna Myślik
61. Zbigniew Naglicki
62. Jan Nakielski
63. Edward Niezgoda
64. Stanisław Nowak
65. Kazimierz Nowak
66. Zbigniew Olech
67. Franciszek Olesiak
68. Antoni Osadcow
69. Henryk Osikowicz
70. Jerzy Pardus
71. Zofia Piłacik
72. Michał Potomski
73. Barbara Prozołowicz
74. Józef Przyborowski
75. Maria Radomska
76. Wiktor Rogowski
77. Kazimierz Rostalski
78. Łucja Ryś
79. Halina Sławińska
80. Jan Skwirut
81. Janina Sieklińska
82. Franciszek Sobociński
83. Anna Sokołowska
84. Eugeniusz Staliszewski
85. Janina Starko
86. Jan Stopa
87. Zenon Stróżyk
88. Mieczysław Sulikowski
89. Rudolf Suwała
90. Jerzy Szindler
91. Danuta Szulc
92. Helena Szymańczuk
93. Albina Szymańska
94. Klementyna Szymusik
95. Grażyna Śliwa
96. Karol Świątek
97. Julian Tarnowski
98. Franciszek Trepa
99. Antonina Tomczyk
100. Urszula Trepczyńska
101. Donatylia Tuszyńska
102. Roman Węgrzynowicz
103. Stefan Wiensak
104. Stanisław Wojdak
105. Stanisław Wołek
106. Walerian Wołukanis
107. Elżbieta Wójtowicz
108. Stanisława Woźniak
109. Kazimierz Wrzesiński
110. Urszula Ziółkowska
111. Andrzej Żuchowski
112. Fryderyk Żyłko

Brązową Odznakę

1. Janina Białek
2. Janina Chudoment
3. Janina Duch
4. Edward Gądek
5. Władysław Gustab
6. Władysław Konopka
7. Roman Kulka
8. Kazimierz Litewka
9. Stanisław Łanoszka
10. Barbara Madej
11. Stanisław Majka
12. Barbara Neyman
13. Karol Orlik
14. Stanisław Palczewski
15. Tadeusz Pałka
16. Władysław Prokop
17. Eugenia Syzduł
18. Roman Terlecki
19. Witold Twardowski
20. Ludmiła Woszczyna
21. Anna Wysocka
22. Maria Zborowska
23. Helena Zdebska

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **wz E. Góra**

4

UCHWAŁA Nr 11

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 12 stycznia 1970 r.

w sprawie zakresu działania i organizacji wewnętrznej Wydziału Kultury.

Na podstawie art. 61 ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172), § 2 ust. 1 i § 3 ust. 3 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24 listopada 1961 r. w sprawie zasad tworzenia wydziałów przez prezydia rad narodowych (Dz. U. z 1961 r. Nr 53, poz. 300, z 1964 r. Nr 24, poz. 157 i z 1966 r. Nr 18, poz. 115) oraz zarządzenia nr 10 Ministra Kultury i Sztuki z dnia 12 lutego 1968 r. w sprawie wytycznych dotyczących zakresu działania i organizacji wewnętrznej wydziałów kultury prezydiów rad narodowych (Dz. Urz. MKiS Nr 2, poz. 12) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Do zakresu działania Wydziału Kultury (symbol „Kl") należą sprawy:

1) opracowywania planu rozwoju życia kulturalnego na terenie miasta w porozumieniu ze związkami i stowarzyszeniami twórców, organizacjami zawodowymi, społecznymi i kulturalnymi oraz innymi organizacjami,
2) koordynowania działalności artystycznej, kulturalno-oświatowej i rozrywkowej,
3) popierania zawodowej i amatorskiej twórczości artystycznej oraz sztuki ludowej,
4) prowadzenia spraw dotyczących teatrów, instytucji muzycznych, kin i innych instytucji widowiskowych, szkolnictwa artystycznego, publicznych bibliotek powszechnych, placówek kulturalno-oświatowych oraz muzeów i ochrony dóbr kultury,
5) popierania i inspirowania działalności stowarzyszeń społeczno-kulturalnych oraz ich dotowania,
6) programowania, koordynacji, nadzoru i organizacji międzynarodowych, ogólnopolskich i regionalnych festiwali, konkursów i imprez artystycznych,
7) prowadzenia wymiany kulturalnej z zagranicą w zakresie zleconym przez Ministerstwo Kultury i Sztuki,
8) sprawowania nadzoru nad organami do spraw kultury prezydiów dzielnicowych rad narodowych oraz nad działalnością jednostek podległych,
9) planowania i finansowania zadań własnych oraz jednostek podległych lub nadzorowanych oraz nadzór nad wykorzystaniem kredytów budżetowych.

§ 2. W szczególności do zakresu działania Wydziału Kultury należy:

1. W zakresie spraw kulturalno-oświatowych:

1) koordynacja realizacji planu rozwoju urządzeń kulturalnych,
2) wytyczanie kierunków pracy i nadzorowanie działalności placówek kulturalno-oświatowych szczególnie domów kultury oraz stowarzyszeń kulturalnych i amatorskich ruchu artystycznego,
3) prowadzenie działalności zmierzającej do upowszechniania kultury, szczególnie wśród młodzieży, w środowiskach robotniczych i peryferyjnych m. Krakowa,
4) koordynowanie i nadzorowanie szkolenia pracowników kulturalno-oświatowych i aktywu społeczno-kulturalnego,
7) koordynowanie działalności instytucji i organizacji społecznych w zakresie obchodów, konkursów, jubileuszy i festiwali amatorskiego ruchu artystycznego oraz innych akcji kulturalno-oświatowych,
6) wydawanie zezwoleń na publiczną działalność artystyczną i rozrywkową w zakresie określonym odrębnymi przepisami oraz koordynacja imprez na terenie miasta Krakowa,
7) załatwianie spraw związanych z wnioskowaniem, opiniowaniem i uzgadnianiem kandydatur do nagród państwowych, Ministra Kultury i Sztuki, Miasta Krakowa, nagród jubileuszowych, stypendiów twórczych i innych nagród indywidualnych i zespołowych za działalność artystyczną i kulturalno-oświatową oraz odznaczeń państwowych i miejskich.

1. W zakresie spraw bibliotek:

1) wytyczanie kierunków rozwoju czytelnictwa oraz nadzorowanie działalności publicznych bibliotek powszechnych,
2) koordynowanie działalności bibliotek oraz współpracy organizacji społecznych i instytucji kulturalnych prowadzących działalność oświatowo-czytelniczą.

3. W zakresie spraw teatrów dramatycznych i lalkowych oraz przedsiębiorstw estradowych:

1) wydawanie zezwoleń na prowadzenie teatrów dramatycznych i lalkowych oraz przedsiębiorstw estradowych,
2) nadzór nad działalnością teatrów dramatycznych i lalkowych oraz przedsiębiorstw estradowych,
3) koordynowanie działalności teatrów dramatycznych i lalkowych oraz przedsiębiorstw estradowych podległych Radzie Narodowej,
4) zatwierdzanie rocznych planów repertuarowych (z wyjątkiem pozycji dewizowych).

4. W zakresie spraw instytucji muzycznych:

1) nadzór nad działalnością instytucji muzycznych podległych Radzie Narodowej,
2) koordynowanie działalności instytucji muzycznych z innymi imprezami artystycznymi i rozrywkowymi,
3) zatwierdzanie planów działalności i rocznych planów usługowych oraz opiniowanie kwartalnych planów repertuarowych Państwowej Filharmonii im. Karola Szymanowskiego,
4) zatwierdzanie rocznych planów usługowych oraz planów repertuarowych Miejskiego Teatru Muzycznego Opera i Operetka (z wyjątkiem pozycji dewizowych).

5. W zakresie spraw kin i rozpowszechniania filmów:

1) wydawanie zezwoleń na prowadzenie kin oraz punktów publicznego wyświetlania filmów,
2) dokonywanie oceny planów repertuarowych kin i ich realizacji,
3) koordynowanie działalności kin niepaństwowych i punktów publicznego wyświetlania filmów z działalnością kin państwowych,
4) współdziałanie w organizowaniu festiwali filmowych, sesji naukowych poświęconych filmowi, opieki nad klubami filmowymi oraz amatorskim ruchem filmowym.

6. W zakresie spraw szkolnictwa artystycznego:

1) nadzór nad szkołami i ogniskami artystycznymi,
2) opracowywanie wniosków w sprawie sieci szkół artystycznych I i II stopnia, studiów bibliotekarskich i kulturalno-oświatowych, ognisk artystycznych, burs i internatów oraz szkolnych gospodarstw pomocniczych,
3) organizowanie akcji doskonalenia kadr pedagogicznych pod względem zawodowym i metodycznym oraz nadzór nad działalnością Okręgowego Zespołu Metodyczno-Programowego,
4) współdziałanie z Kuratorium Okręgu Szkolnego w zakresie popularyzacji wśród ogółu młodzieży szkolnej muzyki i plastyki.

7. W zakresie spraw ochrony dóbr kultury i konserwacji zabytków:

1) wydawanie decyzji o wpisaniu dobra kultury do rejestru zabytków oraz prowadzenie rejestru zabytków,
2) określanie, w porozumieniu z organami państwowego nadzoru budowlanego, warunków działalności budowlanej na terenie zabytkowych układów urbanistycznych i zespołów budowlanych wpisanych do rejestru zabytków oraz zarządzanie usunięcia, uporządkowania lub przebudowy poszczególnych budynków na tych terenach,
3) wydawanie zezwoleń na prowadzenie prac przy zabytkach (odnawianie, rekonstrukcja, przebudowa) oraz robót wykopaliskowych,
4) wstrzymywanie robót prowadzonych bez zezwolenia konserwatora i zakazywanie przywrócenia zabytku do poprzedniego stanu,
5) nakazywanie właścicielowi (użytkownikowi) zabytku przeprowadzanie robót konserwatorskich w określonym terminie,
6) zabezpieczanie wierzytelności Państwa z tytułu wykonania robót konserwatorskich przy zabytkach nie będących jego własnością,
7) zabezpieczanie zabytku przed zniszczeniem, uszkodzeniem lub wywozem za granicę w drodze ustanawiania tymczasowego zajęcia,
8) wydawanie zaświadczeń na wywóz za granicę dóbr kultury nie podlegających zakazowi wywozu,
9) inicjowanie wykorzystania zabytków dla potrzeb społecznych,
10) opracowywanie rocznych i wieloletnich planów prac konserwatorskich i przedstawianie ich do zatwierdzenia organom konserwatorskim II instancji.

8. W zakresie spraw muzeum:

1) wytyczne kierunków działania oraz sprawowanie nadzoru nad muzeami podległymi Radzie Narodowej,
2) wnioskowanie w sprawach tworzenia muzeów oraz oddziałów muzealnych,
3) opiniowanie planów pracy naukowej i oświatowej muzeów podległych Radzie Narodowej,
4) koordynowanie działalności muzeów podległych Radzie Narodowej z działalnością innych muzeów.

9. W zakresie spraw plastyki i sztuki ludowej:

1) popieranie rozwoju twórczości plastycznej i sztuki ludowej, poprzez udzielanie stypendiów, dokonywanie zakupów dzieł sztuki i stwarzanie warunków dla pracy twórczej,
2) upowszechnianie plastyki i sztuki ludowej poprzez inicjowanie i koordynowanie wystaw artystycznych oraz dotowanie organizacji upowszechniających sztukę,
3) koordynacja działalności Biura Wystaw Artystycznych i instytucji zajmujących się wystawiennictwem,
4) ocena pod względem artystycznym i wycena projektów kosztorysów i dzieł gotowych oraz usług z zakresu plastyki wykonywanych na zamówienie jednostki gospodarki uspołecznionej.

10. W zakresie wymiany kulturalnej z zagranicą:

1) prowadzenie wymiany kulturalnej z zagranicą w zakresie zleconym przez Ministerstwo Kultury i Sztuki oraz opracowywanie wniosków do Ministerstwa w sprawie wymiany kulturalnej osobowej i rzeczowej z zagranicą z inicjatywy własnej względnie środowisk twórczych i instytucji kulturalnych,
2) organizowanie pobytu lub współudział w przyjmowaniu gości zagranicznych w sposób określony przez Ministerstwo Kultury i Sztuki lub Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa.

11. W zakresie spraw ekonomicznych:

1) opracowywanie wytycznych do rocznych i wieloletnich planów rozwoju urządzeń kulturalnych,
2) opracowywanie okresowych (rocznych i wieloletnich) ocen rozwoju sieci urządzeń kulturalnych i realizowanej polityki upowszechniania kultury,
3) opracowywanie i ustalanie rocznych zadań planowych (rzeczowych i finansowych) dla podległych jednostek organizacyjnych,
4) opracowywanie projektów jednostkowych i zbiorczych preliminarzy budżetowych w zakresie kultury,
5) zatwierdzanie jednostkowych preliminarzy podległych jednostek organizacyjnych oraz planów organizacyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i środków specjalnych,
6) finansowanie zadań własnych oraz finansowanie i kontrola realizacji planu gospodarczego i budżetu m. Kra-

kowa w podległych jednostkach państwowych i dotowanych organizacjach społecznych,
7) planowanie, finansowanie i kontrola akcji socjalnej,
8) analiza ekonomiczna oraz kontrola okresowa wykonania planów gospodarczych i budżetu.

12. W zakresie inwestycji i zaopatrzenia:
1) opracowanie projektów planów rocznych i wieloletnich w zakresie inwestycji i kapitalnych remontów,
2) opiniowanie założeń i projektów inwestycyjnych urządzeń kulturalnych pod względem funkcjonalności i lokalizacji,
3) nadzór nad prawidłowym wykorzystaniem środków i limitów inwestycyjnych na budownictwo i wyposażenie podległych jednostek organizacyjnych,
4) nadzorowanie realizacji robót inwestycyjnych i remontowych,
5) nadzór nad opracowywaniem planów rzeczowych i finansowych czynów społecznych,
6) ustalanie wytycznych do planów zaopatrzenia materiałowego i technicznego,
7) opracowywanie zamówień i rozdział urządzeń, maszyn, środków transportu, narzędzi i inwentarza dla podległych jednostek organizacyjnych.

13. W zakresie spraw księgowo-rewizyjnych:
1) wykonywanie funkcji dysponenta kredytów I stopnia budżetu własnego Wydziału Kultury i jednostek podległych oraz prowadzenie księgowości w tym zakresie,
2) wykonywanie funkcji dysponenta III stopnia w zakresie zadań finansowanych ze środków budżetu centralnego oraz prowadzenie księgowości w tym zakresie,
3) nadzór i kontrola gospodarki i dyscypliny finansowej w jednostkach podległych i organizacjach społecznych dotowanych z budżetu miasta,
4) opracowywanie i analiza sprawozdań finansowych podległych jednostek organizacyjnych, przedsiębiorstw i dotowanych organizacji społecznych oraz sporządzanie okresowych sprawozdań finansowo-księgowych z budżetów własnych i podległych jednostek organizacyjnych,
5) przeprowadzanie rewizji finansowo-księgowych w jednostkach podległych i organizacjach społecznych dotowanych z budżetu miasta oraz instruktaż służby finansowo-księgowej.

14. W zakresie spraw ogólno-organizacyjnych: załatwianie spraw określonych odrębną uchwałą.

§ 3. 1. W sprawach z zakresu ochrony zabytków archeologicznych wymienionych w zarządzeniu nr 87 Ministra Kultury i Sztuki z dnia 8 września 1964 r. w sprawie przekazania Muzeum Archeologicznemu w Krakowie niektórych czynności Konserwatora Zabytków w m. Krakowie i Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Krakowie (Dz. Urz. MKiS Nr 8, poz. 67) Wydział Kultury działa za pośrednictwem Muzeum Archeologicznego w Krakowie.

§ 4. 1. Wydział Kultury dzieli się na następujące komórki organizacyjne:
1. Oddział Pracy Kulturalno-Oświatowej i Bibliotek
2. Oddział Szkolnictwa Artystycznego
3. Oddział Ochrony Dóbr Kultury
4. Oddział Planowania, Budżetu i Inwestycji
5. Oddział Księgowo-Rewizyjny
6. Samodzielne Stanowisko Pracy d/s Teatrów i Instytucji Muzycznych
7. Samodzielne Stanowisko Pracy d/s Muzeów i Plastyki
8. Samodzielne Stanowisko Pracy d/s Ogólno-Organizacyjnych

2. Samodzielne Stanowisko Pracy d/s Ogólno-Organizacyjnych stanowi jednocześnie Sekretariat Wydziału.

§ 5. 1. Kierownictwo Wydziału Kultury sprawuje Kierownik Wydziału przy pomocy dwóch zastępców.

2. Zastępcy Kierownika Wydziału pełnią jednocześnie funkcję kierowników oddziałów.

3. Kierownikiem Oddziału Ochrony Dóbr Kultury jest Konserwator Zabytków m. Krakowa.

4. Kierownik Oddziału Księgowo-Rewizyjnego jest jednocześnie głównym księgowym Wydziału.

§ 6. Kierownik Wydziału ustala szczegółowy zakres działania komórek organizacyjnych Wydziału, szczegółowy zakres czynności i opowiedzialności pracowników Wydziału oraz zakres ich uprawnień do podejmowania decyzji i podpisywania pism i dokumentów.

§ 7. Przy Wydziale Kultury działają:
1) Komisja Artystyczna do Spraw Plastyki i Sztuki Ludowej jako organ opiniodawczy Wydziału,
2) Miejska Rada Ochrony Dóbr Kultury jako organ opiniodawczy Konserwatora Zabytków m. Krakowa.

§ 8. Traci moc załącznik nr 9 do uchwały nr 143 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 28 marca 1962 r. w sprawie struktury organizacyjnej, zakresu działania i organizacji wewnętrznej wydziałów Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1962 r. Nr 12, poz. 109, z 1965 r. Nr 22, poz. 143 i z 1966 r. Nr 10, poz. 39).

§ 9. Wykonanie uchwały porucza się Kierownikowi Wydziału Kultury.

§ 10. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium:	Przewodniczący Prezydium
K. Lepiarczyk	**wz E. Góra**

5

UCHWAŁA Nr 15

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 12 stycznia 1970 r. w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się Złotą Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa"

Krakowskiemu Zjednoczeniu Budownictwa w Krakowie

Sekretarz Prezydium:	Przewodniczący Prezydium
K. Lepiarczyk	**wz E. Góra**

6

UCHWAŁA Nr 24

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 19 stycznia 1970 r. w sprawie Kronik Krakowskich.

Na podstawie art. 55 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Kroniki Krakowskie zwane w dalszym ciągu „Kronikami" należy wydawać w formie rocznika.

2. Zatwierdza się założenia programowe i organizacyjne Kronik.

§ 2. 1. Kroniki Redaguje Komitet Redakcyjny.

2. Obsługę biurową Komitetu Redakcyjnego i Redakcji oraz administrację Kronik porucza się Muzeum Historycznemu m. Krakowa.

§ 3. Traci moc uchwała nr 151 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 26 kwietnia 1967 r. w sprawie Kroniki Miasta Krakowa (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa Nr 20, poz. 94).

§ 4. Wykonanie uchwały porucza się Wydziałowi Kultury.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

7

OBWIESZCZENIE

Wydziału Rolnictwa Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 15 stycznia 1970 r.

w sprawie terminów, miejsc i porządku przymusowego ochronnego szczepienia psów przeciw wściekliźnie w 1970 r. w Krakowie.

Zgodnie z § 2 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 22 listopada 1961 r. w sprawie ochronnego szczepienia psów i innych zwierząt przeciw wściekliźnie (Dz. U. Nr 54, poz. 309) podaje się do wiadomości, że na terenie miasta Krakowa przeprowadzone zostanie w okresie od dnia 1 lutego do 30 marca 1970 r. przymusowe szczepienie ochronne psów przeciw wściekliźnie wg następującego planu:

Osiedle	Termin doprowadzenia	Miejsce szczepienia
	DZIELNICA GRZEGÓRZKI	
Prądnik Czerwony	2.II.1970 r.	godz. 9—14 ul. Dobrego Pasterza 2
Pozostałe osiedla	2—28.II.1970 r.	godz. 9—14 ul. Józefa Brodowicza 13 Lecznica Zwierząt
	DZIELNICA KLEPARZ	
Bronowice Wielkie	3.II.1970 r.	godz. 10—15 ul. Ojcowska (obok świetlicy)
Tonie	5.II.1970 r.	godz. 10—15 Tonie 1, Ob. Józef Serczyk
Witkowice	6.II.1970 r.	godz. 9—15 Witkowice 84, Ob. Piotr Świt
Górka Narodowa	7.II.1970 r.	godz. 9—15 Witkowice 84, Ob. Piotr Świt
Prądnik Biały	9.II.1970 r.	godz. 9—15 ul. Łukasza Górnickiego 5, Ob. Stanisław Gołda
Pozostałe osiedla	2—28.II.1970 r.	godz. 9—14 ul. Józefa Brodowicza 13, Lecznica Zwierząt
	DZIELNICA NOWA HUTA	
Łęg	10.II.1970 r.	godz. 10—15 ul. Sołtysowska 76, Ob. Franciszek Szela
Czyżyny	11.II.1970 r.	godz. 10—15 ul. Jutrzenka 128
Mogiła	12.II.1970 r.	godz. 10—15 Obok świetlicy
Pleszów	13.II.1970 r.	godz. 10—15 Świetlica
Nowa Huta	16—20.II.1970 r.	godz. 11—18 Osiedle Handlowe 12
Wzgórza Krzesławickie	21.II.1970 r.	godz. 11—18 Osiedle Na Stoku 25
Oś. Bieńczyce-Mistrzejowice	23.II.1970 r.	godz. 11—18 Osiedle Kalinowe 16
Pleszów — Kujawy	18.II.1970 r.	godz. 9—14 Pleszów-Kujawy, Ob. Teodor Cygan
Grębałów	3.II.1970 r.	godz. 9—14 Dom Ludowy
Kantorowice	4.II.1970 r.	godz. 9—14 Kantorowice 11, Ob. Józef Adamski
Ruszcza	6.II.1970 r.	godz. 9—14 Punkt Skupu Żywca
Lubocza	7.II.1970 r.	godz. 9—14 Lubocza 75, Ob. Piotr Raźny
Bieńczyce	9.II.1970 r.	godz. 9—14 Bieńczyce 184a Ob. Jakub Pszczoła
Zesławice	10.II.1970 r.	godz. 9—14 Zesławice 75, Ob. Józef Gajoszek
Mistrzejowice	10.II.1970 r.	godz. 9—14 Mistrzejowice 27, Ob. Józef Kucharczyk
Branice	12.II.1970 r.	godz. 9—14 Branice 196, Ob. Antoni Jeleń
Wadów	13.II.1970 r.	godz. 9—14 Wadów 41, Ob. Eugeniusz Piskorz
Krzesławice	14.II.1970 r.	godz. 9—14 Krzesławice 71, Ob. Zofia Raźna
Chałupki	20.II.1970 r.	godz. 9—14 Branice 120, Ob. Andrzej Tokarski

Osiedle	Termin doprowadzenia	Mejsce doprowadzenia
	DZIELNICA PODGÓRZE	
Płaszów	19.II.1970 r.	godz. 10—15 Płaszów ul. Lasówki 16 Ob. Józef Kęsek
Bodzów	21.II.1970 r.	godz. 9—11 Bodzów 12 Ob. Kazimierz Sobelga
Pychowice	21.II.1970 r.	godz. 11—14 Pychowice 32, Ob. Franciszek Adamus
Kostrze	23.II.1970 r.	godz. 10—15 Kostrze 65, Ob. Maciej Jurgała
Bieżanów	24.II.1970 r.	godz. 9—14 Bieżanów 60 Ob. Michał Kramarz
Rżąka	25.II.1970 r.	godz. 9—14 Bieżanów 60 Ob. Michał Kramarz
Prokocim	26.II.1970 r.	godz. 9—14 ul. Żniwna 1 P.G.R.
Wola Duchacka	27.II.1970 r.	godz. 9—14 ul. Fromborska 2 Ob. Michał Komorowski
Rybitwy	28.II.1970 r.	godz. 10—15 Rybitwy 44, Ob. Jan Śmietana
Piaski Wielkie	28.II.1970 r.	godz. 9—14 Dom Cechowy
Łagiewniki	2.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Sobótka 11, Ob. Jan Bocheński
Kobierzyn	3.III.1970 r.	godz. 9—14 Kobierzyn 300, Ob. Marian Dziurman
Skotniki	4.III.1970 r.	godz. 9—14 Skotniki 67, Ob. Andrzej Szczypczyk
Kurdwanów	5.III.1970 r.	godz. 9—14 Kurdwanów 14, Ob. Józef Szklarczyk
Borek Fałęcki	6.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Siarczana 25, Ob. Karol Korba
Jugowice	7.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Siarczana 25, Ob. Karol Korba
Oś. Kozłówek	24.II.1970 r.	godz. 11—18 ul. Wielicka 144
Dębniki	25.II.1970 r.	godz. 11—18 ul. Konfederacka 4/4
Podgórze Śródmieście	9.III.1970 r.	godz. 11—18 ul. Józefińska 45
Pozostałe osiedla	2.II.—10.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Józefa Brodowicza 13, Lecznica Zwierząt
	DZIELNICA STARE MIASTO	
	21.II.—30.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Józefa Brodowicza 13, Lecznica Zwierząt
	DZIELNICA ZWIERZYNIEC	
Przegorzały	9.III.1970 r.	godz. 9—14 Przegorzały 13, Ob. Karol Sas
Bielany	10.III.1970 r.	godz. 9—14 Bielany 70, Ob. Roman Gędłek
Wola Justowska	11.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Król. Jadwigi, obok spółdzielni
Chełm	12.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Niezapominajek, obok świetlicy
Bronowice Małe	13.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Na Błonie 77, Ob. Stanisław Klima
Oś. Rydla	13.III.1970 r.	godz. 11—18 ul. Zakątek 11
Pozostałe osiedla	2 II.—10.III.1970 r.	godz. 9—14 ul. Józefa Brodowicza 13, Lecznica Zwierząt

Szczepieniu podlegają psy w wieku powyżej 2 miesięcy.

Nie podlegają szczepieniu w 1970 r. jedynie psy, których posiadacze udowodnią świadectwem urzędowym, że:

a) po dniu 1 maja 1969 r. były szczepione przeciw wściekliźnie,

b) zostały przywiezione z zagranicy i poddane po 1 maja 1969 r. szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliźnie za granicą lub na stacji wejściowej.

Psy powinny być doprowadzone do szczepienia na smyczy i w bezpiecznych kagańcach przez osoby dorosłe, które powinny przedłożyć świadectwo ostatniego szczepienia psa.

Na pokrycie kosztów szczepienia pobiera się opłatę w wysokości 25 zł ustaloną zgodnie z poz. 12 załącznika nr 2 do zarządzenia Nr 154 Ministra Rolnictwa z dnia 15 grudnia 1967 r. w sprawie opłat za usługi weterynaryjne (Dz. Urz. Min. Rol. Nr 22, poz. 182).

W stosunku do psów nie poddanych szczepieniu w wyznaczonym terminie bez usprawiedliwionej przyczyny zarządzone zostanie ich wybicie.

Osoby winne niedoprowadzenia psów do szczepienia podlegają w myśl art. 98 rozporządzenia z dnia 22 lipca 1927 r. o zwalczaniu chorób zwierzęcych (Dz. U. Nr 77, poz. 673 z późniejszymi zmianami) karze aresztu do 1 miesiąca i grzywny do 1.500 zł lub jednej z tych kar.

Kierownik Wydziału:
mgr inż. Włodarczyk

8

OGŁOSZENIE

Wydziału Przemysłu Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 29 grudnia 1969 r. o wyznaczeniu zakładów obowiązanych do świadczenia usług w zakresie renowacji mebli biurowych na rzecz instytucji.

Wydział Przemysłu Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa podaje do wiadomości, że na terenie miasta Krakowa wyznaczone zostały następujące zakłady obowiązane do świadczenia usług w zakresie renowacji mebli biurowych na rzecz instytucji:

1) Drzewna Spółdzielnia Pracy w Krakowie, Rynek Podgórski 12
2) zakłady zrzeszone w Rzemieślniczej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu „Drzewiarz” w Krakowie, ul. Tatarska 3/5
3) zakłady zrzeszone w Rzemieślniczej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu Stolarzy w Krakowie, ul. Stolarska 5.

Kierownik Wydziału:
mgr T. Szczerbiak

KZG-4, ul. Sarego 7 — Zam. 110/70 — 1000 — D-8 Cena zł 2.10